



### Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI product. For your enjoyment and correct use of the product, we suggest that you read these instructions fully.

#### Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi SHOEI. Afin de profiter au maximum des caractéristiques de ce nouveau modèle SHOEI, nous vous prions de lire attentivement ces instructions.

#### Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHOEI-Produkts. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um sich mit den vielen Sonderfunktionen und den Hinweisen zum sicheren Tragen Ihres neuen Helms vollständig vertraut zu machen.

#### Istruzioni per l'uso

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto SHOEI. Per apprezzare al massimo ed usare in modo corretto questo prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.

#### Instrucciones de uso

Muchísimas gracias por la compra de este producto SHOEI. Para que pueda aprovechar al máximo las características de este producto, le sugerimos leer detenidamente las instrucciones de uso.

#### Instruções de uso

Muito obrigado por ter escolhido um produto shoei. Para utilizar e desfrutar ao maximo este produto, sugerimos que leia estas instrucoes por completo.

#### Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος SHOEI. Για τη σωστή και απολαυστική χρήση του προϊόντος, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε πλήρως αυτές τις οδηγίες.

- MULTITEC WHISPER STRIP is exclusively for MULTITEC and cannot be fixed to other models.
- Le MULTITEC WHISPER STRIP a été crée spécialement pour le MULTITEC et ne peut être adapté sur les autres modèles.
- MULTITEC WHISPER STRIP ist ausschließlich für die Modelle MULTITEC bestimmt und kann nicht für andere Modelle verwendet werden.
- MULTITEC WHISPER STRIP è adatta esclusivamente ai modelli MULTITEC e non può essere usata per altri modelli.
- MULTITEC WHISPER STRIP está destinada exclusivamente a los modelos MULTITEC y no puede ser utilizada para otros modelos.
- O MULTITEC WHISPER STRIP destina-se exclusivamente aos modelos MULTITEC, não podendo ser utilizada com outros modelos.
- Το MULTITEC WHISPER STRIP προορίζεται αποκλειστικά για τα κράνη MULTITEC και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε άλλα μοντέλα.

## HOW TO FIX MULTITEC WHISPER STRIP Comment installer le Whisper Strip Kit Montageanleitung des Multitec Whisper STRIP

### English

●When fixing a whisper strip, cheek pads have to be fixed to a helmet. Hang a hook located at a plate end of a whisper strip to a point (A) shown in the drawing. Then, insert a plate into a gap between a shell and a liner from (A) to the other end pressing the plate to a direction of (A) and hang a hook of the other side. Make sure that a plate is inserted fully. Otherwise, a hook cannot be hung properly.

●At the end, pass chinstraps through rings (B) of whisper strip as shown in the drawing. Make sure you pass chinstraps only and not chinstrap covers.

**Whisper Strip is a product developed to restrain noise while riding. With this fixed you can concentrate more on riding and continue comfortable riding in your long distance touring.**

●Hot and humid air may stay inside a helmet because Whisper Strip closes around neck and some ventilation parts.

●Use of our genuine Pinlock anti-fog sheet is recommended because hot and humid air inside a helmet may fog a visor.

●Hearing of outside sound becomes worse due to its structure.

●Due to its structure you may feel tight when putting on and off a helmet.

●Use a chin curtain together.

### Français

●Quand vous installez le whisper strip, les joues doivent être montées. Fixez le crochet situé au milieu du whisper strip au point A, voir dessin. Insérez la lamelle du whisper strip entre la coque extérieure et le calotin à partir du point A vers l'avant du casque. Assurez-vous que la lamelle soit complètement insérée afin de pouvoir enclencher les extrémités du whisper strip dans les crochets situés sur le casque.

●A la fin passez les attaches de la jugulaire dans les ouvertures (B) du whisper strip comme montré dans le dessin. Passez seulement les sangles, pas les couvre-jugulaires.

**Le whisper strip kit permet de réduire le bruit en roulant. Le whisper strip kit vous permet d'avoir une plus grande concentration sur la route et vous permet de faire de longs trajets confortablement.**

●L'air chaud et humide peut rester à l'intérieur du casque car le whisper strip kit referme autour du cou et peut également boucher certaines ventilations.

●L'utilisation de notre écran pinlock anti-buée est recommandée car l'air chaud et humide dans un casque peut créer de la buée.

●Les bruits de l'extérieur sont moins présents à cause de sa structure.

●Mettre et retirer le casque peut être un peu plus raide.

●A utiliser avec un Chin Curtain.

### Deutsch

●Die Montage des Multitec Whisper Strips ist bei eingebauten Wangenpolstern vorzunehmen. Fügen Sie eine der Hakenaufnahmen am Ende des Whisper Strips in einen der Haken, die zwischen Helmschale und Styroporkern zu finden sind (gemäß Abbildung A). Schieben Sie nun den Rand des Whisper Strips nach und nach zwischen Helmschale und Styroporkern. Hierbei ist es sehr wichtig, den Rand des Whisper Strips vollständig hineinzuschieben und hierbei immer in Richtung des ersten Haken zu drücken. Bei Nichtbeachtung ist eine korrekte Installation des Multitec Whisper Strips nicht möglich. Nachdem Sie den Whisper Strip Rand nun vollständig hineingedrückt haben, sollte die zweite Hakenaufnahme des Multitec Whisper Strips nun nahezu parallel über dem zweiten Haken der Helmschale stehen und kann nun eingerastet werden.

●Zum Schluß sind noch die Kinnriemen durch die Ringe (B) des Multitec Whisper Strips gemäß Abbildung durchzufädeln. Stellen Sie sicher, dass Sie ausschließlich die Kinnriemen und nicht die Kinnriemen Abdeckungen durchfädeln.

**Das Whisper Strip Kit wurde entwickelt, um Fahrgeräusche bestmöglich zu reduzieren. Der installierte Whisper Strip erhöht die Konzentration während des Motorradfahrens und steigert somit den Komfort während mehrstündiger Touren.**

●Konstruktionsbedingt sind Veränderungen des Innenklimas bei Einsatzes des Whisper Strip möglich.

●Der Whisper Strip ist stets in Kombination mit dem beschlaghemmenden Pinlock Visier zu verwenden.

●Konstruktionsbedingt wird die Wahrnehmung von Aussengeräuschen minimiert.

●Konstruktionsbedingt wird durch den Einsatz des Whisper Strip der Helm-Ein und -Ausstieg verkleinert.

●In Kombination mit Chin Curtain zu verwenden.



